



AUSBAU UND UMSTELLUNG IN FRANKREICH



Seit 13 Jahren benutzt **Vinci Park**, eine der international führenden Firmen in der Parkraumbewirtschaftung, etwa 100 Cale-Parkautomaten unter der eigenen Parkraumkonzession in **Asnières** am Rande von Paris. In diesem Sommer hat Vinci Park die Anzahl der Cale-Parkautomaten auf ca. 200 verdoppelt. Zur Anpassung der Parkautomaten an die örtlichen Gegebenheiten arbeitete die Firma mit Cale SAS zusammen.

SOLARTECHNIK IN POLEN



Die Stadt **Opole** im Südwesten Polens ist für ihr alljährliches Musikfestival berühmt, das Besucher nicht nur aus ganz Polen, sondern auch Touristen aus vielen anderen Ländern Europas in diese historische Stadt lockt.

Die Stadtverwaltung ist dafür bekannt, dass sie nicht nur geschätzte Traditionen bewahrt, sondern zugleich auch innovative Konzepte fördert. Zu Beginn dieses Jahrzehnts gehörte Opole zu den ersten Städten in Polen, die nicht nur im Stadtzentrum, sondern in einem größeren Umkreis Parkregelungen einführte. Die bisher installierten MP 102-Parkautomaten hat Opole mit einer relativ großen Anzahl an Parkautomaten aufgestockt und dieselbe Anzahl an CWT 104-Parkautomaten wurde im September in Betrieb genommen.

Zu den wesentlichen Faktoren, die die Stadtverwaltung von Opole überzeugte, in die Geräte von Cale Polska zu investieren, gehörten die technische Zuverlässigkeit der Cale-Parkautomaten in Kombination mit den niedrigen Instandhaltungs- und Wartungskosten. Sämtliche Parkautomaten sind mit Solarmodulen ausgestattet, eine technische Neuerung, die in Polen derzeit nicht häufig zu finden ist, jedoch die Tatsache unterstreicht, dass der Stadtverwaltung die Umwelt sehr am Herzen liegt.

GROSSE CWT 104-BESTELLUNG AUS KASSEL

Nach einer öffentlichen Ausschreibung für Parkautomaten hat die Stadt **Kassel** eine weitere Bestellung von 120 CWT 104-Parkautomaten bei Cale Deutschland aufgegeben. Zusammen mit den bereits vorhandenen MP 102-Automaten verfügt die Stadt damit über fast 200 Cale-Automaten sowie über eine Reihe "älterer" MP 5005 Parkautomaten. Damit die neuen Parkautomaten unter volle und unmittelbare Kontrolle gestellt werden können, hat sich die Stadt Kassel für den Backoffice-Service Cale WebOffice entschieden.

Die Stadt Kassel ist über 1000 Jahre alt und wird 2010 europäische Kulturhauptstadt.



Bergpark, Wilhelmshöhe, Kassel

WEITERE SOLARBETRIEBENE PARK-AUTOMATEN IN IRLAND



Burg, Cork, Irland

Die irische Regionalverwaltung des County Cork hat in der Kleinstadt **Bandon** eine Reihe solarbetriebener MP 104-Parkautomaten in Betrieb genommen, die mit Cale WebOffice in Verbindung stehen. Im Juni 2009 wurde das Ticket-Automatensystem von Cale eingeführt. Zuvor war

das Parken in der Stadt kostenlos. Neben der verbesserten Einnahmensituation beabsichtigt das Cork County Council, das Parken in der Innenstadt für Touristen und Einheimische durch die neuen Parkautomaten zu erleichtern. Für die nahe Zukunft sind Ticketautomaten in anderen Städten des Landkreises Cork Council geplant. Bandon ist die sechste Stadt des County Cork, die sich für Cales irischen Vertriebspartner MF Services und für Cales Ticket-Automatensysteme entschieden hat. Mit dieser neuen Installation erreicht die Regionalverwaltung des County Cork fast eine Gesamtmenge von hundert installierten Cale MP 104-Parkautomaten.

ZUWACHS IN KANADA

Cale Systems baut seinen Kundenstamm in Westkanada mit dem **Red Deer College** in Alberta als weiteren Hochschulkunden aus. Diese namhafte Hochschule in Alberta hat sich wegen des nachweislichen Erfolges ähnlicher Installationen unter extremen Klimabedingungen mit sehr kalten Wintern und heißen Sommern für die solarbetriebenen MPC-Parkautomaten entschieden.

Darüber hinaus haben langjährige, wichtige Partner von Cale Systems (z. B. **Montreal** und **Calgary**), aber auch einige kleinere jedoch nicht minder wichtige Kunden wie die Stadt **Kenora** in Ontario sowie **Ste-Anne-de-Bellevue** in Quebec weitere Anlagen bestellt.

Bei vielen Kunden hat Cale Systems auch von den angesehenen MP 102 auf die MP 104 Systeme umgestellt, die Kreditkarten akzeptieren. Zum Beispiel das



Hafen, Oakville, Kanada

Sir Fleming College in Peterborough, **Oakville**, sowie das **Northern College** in Timmins, um nur ein paar zu nennen. Alle drei befinden sich in Ontario.

Im Verlauf der letzten Monate hat sich zwischen Cale Systems und vielen privaten Betreibern in Kanada eine Zusammenarbeit ergeben, da die Produkte die betreiberspezifischen Anforderungen erfüllen. Kunden wie die **Canada Wide Parking**, **Car Park**, **Parksmart**, **Vinci Park**, **Safeway** und **SPAQ** haben ihre Cale-Anlagenbestände um mehrere Hundert solarbetriebene MPC-Parkautomaten vergrößert.



Longueuil, die wohl bekannteste Stadt am Südufer von **Montreal**, hat ihr Pendler-Parkangebot in Form von Straßeninstallationen mit Cale Parkautomaten

realisiert. Unter Verwendung der MPC-Technologie wurden am Verkehrsknoten Place Longueuil mehrere Parkautomaten installiert, wo jeden Tag über 115.000 Pendler umsteigen.

Diese Partnerschaft wurde von Cale Systems Inc. initiiert und hat sich als großer Erfolg erwiesen. Die Stadt Longueuil wägt zurzeit die Möglichkeit ab, weitere Parkautomaten mit der Technologie von Cale als Ersatz für die Einzelparkflächen im älteren Teil der Stadt zu installieren.

Der wirtschaftliche Abschwung hat neue Türen für automatisierte Parkbewirtschaftungs- und Einnahmenkontrolllösungen geöffnet. Cale Systems verfolgt derzeit viele neue geschäftliche Möglichkeiten in dieser Branche.

CWO - GROSSER ERFOLG IN GB

In einigen Langzeit-Parkhäusern hat die britische Regionalverwaltung des **Huntingdonshire District Council** eine Kreditkarten-/Chipkarten-Zahlungsmöglichkeit eingeführt. Die Verwaltung hat dazu Cale MP 104-Parkautomaten mit dem EMV Level 2 Chip und der PIN-Abfragefunktion bestellt. Die Parkautomaten sind mit Cale WebOffice vernetzt.

Die Regionalverwaltung wollte den Kunden damit eine alternative Zahlungsmethode zum Bargeld anbieten. Die Zahlungsmöglichkeit per Kreditkarte/Chipkarte direkt am Automaten war eine ideale Lösung.

Dank der fortschrittlichen Programmierfunktionen des MP 104 hat die Verwaltung die Möglichkeit, die Tarifangebote an bestimmten Wochentagen einzuschränken und auf diese Weise dafür zu sorgen, dass von den Kunden nicht teurere Tickets als notwendig gekauft werden.



Sonia Hansen, Huntingdonshire District Council

Daneben hat das **Melton Mowbray District Council** eine Reihe solarbetriebener MP 104-Parkautomaten installiert, die mit dem Cale WebOffice verbunden sind.

Besonders beeindruckt war das für die Parkmöglichkeiten verantwortliche Council-Team von der Effektivität und Benutzerfreundlichkeit der Cale WebOffice-Funktionen, die dem Council die Entscheidung zugunsten der Cale MP 104 Lösung erleichterten.

Melton Mowbray ist der Ort, aus dem die preisgekrönte "Melton Mowbray Schweinefleischpastete" stammt, der mittlerweile ein geschützter Status in Europa verliehen wurde.

Jetzt hat Melton Mowbray zwei Gründe, um stolz zu sein: wegen der Pasteten und der vorteilhaften Parkautomaten.



MARKTINFORMATIONEN

AUSTRALIEN

Melbourne hat für den Herbst 2009 weitere MP 104-Parkautomaten bestellt. Damit sind in der Stadt insgesamt ca. 200 Cale-Parkautomaten installiert.

GROßBRITANNIEN

Nach 20 Jahren Einsatzzeit hat der **Gemeinderat von Rugby** seinen gesamten Bestand an MP 101-Parkautomaten außer Betrieb genommen. Diese waren im mehrstöckigen Parkhaus John Barford aufgestellt. Ersetzt wurden die Parkautomaten durch die neuesten Cale MPC-Parkautomaten mit WebOffice-Funktion.



Der Austausch fand hauptsächlich statt, weil sich die Gemeinde Parkautomaten wünschte, die mit dem Cale WebOffice-Dienst kontrolliert werden können, da sie in Partnerschaft mit dem **Warwickshire County Council** bereits über eine Reihe von Parkautomaten verfügte, die diesen Dienst bereits nutzen konnten.

Die Gemeinde konnte die Kosten senken und die Arbeiten vor Ort minimieren, indem die neuen MPC-Parkautomaten auf den alten MP 101 Standsäulen installiert werden konnten.

IRLAND

Die Regionalverwaltung **Letterkenny Town Council** hat bei der Firma MF Services den Austausch der gesamten Parkscheinautomaten eines anderen Herstellers über einen Zeitraum von drei Jahren in Auftrag gegeben. Aufgrund der Zuverlässigkeit, Bedienungsfreundlichkeit und der geringen Wartungskosten hat sich das Letterkenny Town Council für die solarbetriebenen MP 104-Parkautomaten entschieden. Ein weiterer Faktor, der diese Entscheidung begünstigte, war die Tatsache, dass in Letterkennys Nachbarstadt **Bundoran**, die unter der Verwaltung des Bundoran Town Council steht, bereits seit 2003 eine große Anzahl solarbetriebener MP 102-Münzgeräte im Einsatz ist und die Verwaltung mit der Zusammenarbeit mit MF Services sehr zufrieden ist.

ITALIEN

In **Domodossola** in der Nähe von Como in Norditalien wurden eine Reihe solarbetriebener MPC-Parkautomaten installiert. Da sich Domodossola an der schweizerischen Grenze befindet, kann sowohl mit Schweizer Franken als auch mit Euro bezahlt werden. Der Münzautomat kommt mit beiden Währungen zurecht.

Eltron hat als italienischer Vertriebspartner von Cale einen Erstauftrag über MPC-Parkautomaten von der Stadt **Racale** erhalten, die sich in der Nähe der süditalienischen Stadt Taranto befindet.

NIEDERLANDE

Cale hat von der Gemeinde **Dongeradeel** eine Bestellung über das Cale WebTerminal 2110 erhalten. Für das Modell 2110 ist dies die erste Bestellung auf dem niederländischen Markt. Die Parkautomaten werden in **Dokkum**, der größten Gemeinde von Dongeradeel, installiert.

NORWEGEN

Park Nordic AS hat im Oktober 2009 als erste private, norwegische Parkraumbewirtschaftungsfirma an allen Installationsstandorten das Cale Web-Concept sowie das Cale WebTerminal 2100 in Betrieb genommen.

Im Juli 2009 installierte die Cale AS das Cale WebTerminal 2120 für die öffentlichen Verkehrsmittel zwischen dem Flughafen **Gardermoen** und der Stadt **Oslo**.

In den vergangenen Monaten hat Cale AS MP 104-Parkautomaten an Partner für Systeme mit Vorauszahlungs- und Nachlösefunktion ausgeliefert. Eine Reihe von MP 104-Parkautomaten wurden auch an diverse andere Kunden in ganz Norwegen verkauft.

SCHWEDEN

Parkangebot: Cale Access hat von der Stadt **Gävle** erneut einen Auftrag über eine relativ große Anzahl an MP 104-Parkautomaten zur Münz- und Kartenzahlung und mit CWO-Anbindung erhalten. Die Parkautomaten, von denen einige solarbetrieben sind, wurden Ende August installiert und ziehen eine umfangreiche Erneuerung des gesamten Bestands an Cale-Parkautomaten in dieser "alten" Cale-Kundenstadt nach sich.

Öffentliche Verkehrsmittel:

In Gävle wurde eine weitere Installation durchgeführt. Dieses Mal allerdings von dem öffentlichen Verkehrsbetrieb **X-Trafik**. Im Rahmen eines Pilotprojekts hat der Betrieb zwei MP 104-Parkautomaten zentral in Gävle installiert, die ausschließlich für die Kartenzahlung vorgesehen sind. Damit soll das Ziel verfolgt werden, dass sich Reisende die Tickets direkt an der Bushaltestelle kaufen können. Die Zahlautomaten sind mit dem CWO Service verbunden.



Anna Almén, X-Trafik

TSCHECHISCHE REPUBLIK

Von 2007 bis 2008 belieferte Cale den tschechischen Parkplatzbetreiber **Atol** in der Stadt **Hradec Kralove** mit einer großen Stückzahl MP 104 Automaten. Trotz des starken Wettbewerbs hat sich Atol 2009 beim Bezug der neusten Parkautomaten erneut für Cale entschieden.

USA

Cale USA gibt mit Freude den kürzlichen Eingang von Bestellungen zweier aktueller und alter Kunden bekannt: Nicht nur die Stadt **Manchester**, New Hampshire, stockt ihr Cale Inventar auf, sondern auch die Stadt **Buffalo**, New York. Die privaten Betreibergesellschaften **Premier Parking** und **LAZ Parking** haben ebenfalls Parkautomaten für die Installation in den Bundesstaaten Connecticut und Tennessee in Auftrag gegeben. Weitere Bestellungen sind vom **Contra Costa Community College District** eingegangen, der sich in der San Francisco Bay Area befindet, sowie von **AC Transit**. Und schließlich hat das **County Arlington**, VA, seinen Vertrag mit Cale USA im vierten Jahr verlängert und steuert auf einen potenziellen 10-Jahres-Vertrag zu.



Manchester,
New Hampshire

“PARKEN 2009” IN WIESBADEN

Cale Deutschland präsentierte sich auf der Messe “Parken 2009” in Wiesbaden mit einem typisch schwedischen Holzhaus. Neben diversen Cale Produkten wie dem CWT 104, CWT 2110, CWT 2120 sowie dem Cale WebConcept wurden am Stand auch Geräte für die Bewirtschaftung von Wohnmobilstellplätzen vorgestellt.



Der Stand lockte viele interessierte Besucher an und eine Reihe viel versprechender Kundenprojekte konnte in Angriff genommen werden.

NEUE APPLIKATIONEN UND LÖSUNGEN

TEST DER NACHLÖSEFUNKTION

Die Nachlösefunktion ist eine Umrüstoption für Stellplatzbetreiber mit Parkautomaten, die eine Vorauszahlung per Karte akzeptieren. Die Funktion ist in Norwegen weit verbreitet und wird nun in Schweden von **Malmö Parking** getestet.

Die Nachlösefunktion ist eine Kombination aus Vorauszahlung und Nachzahlung per Karte. Am Automaten nutzt der Kunde eine Zahlkarte und gibt dort die gewünschte Parkdauer im Voraus an. Kehrt der Kunde früher zurück, kann er die Parkdauer durch erneutes Einführen bzw. Durchziehen der Karte verkürzen. Er muss dann nur die tatsächlich in Anspruch genommene Parkdauer bezahlen. Nutzt der Kunde die Karte nicht ein zweites Mal, wird der gesamte vorausgezahlte Zeitraum abgerechnet.

Beim normalen Vorauszahlungsverfahren gibt es keine Möglichkeit, die Parkdauer durch vorzeitige Rückkehr zum Automaten zu verkürzen. Die Nachlösefunktion ist für den Kunden äußerst vorteilhaft, denn er kann eine längere Parkdauer als erwartet eingeben und er zahlt dennoch nicht mehr als er in Anspruch genommen hat.

STELLPLATZ FÜR WOHNMOBILE

Gekås ist eines der größten Kaufhäuser Skandinaviens und befindet sich in **Ullared**, im Süden von Schweden. Das Kaufhaus bietet eine große und vielfältige Auswahl an Waren zu einem unschlagbar günstigen Preis an. Gekås zählt pro Tag bis zu 26.000 Besucher.



Das Kaufhaus Gekås besitzt einen eigenen Campingplatz. Um den Verwaltungsaufwand für die Stellplätze und die Ver- und Entsorgung der Wohnmobile effizienter zu gestalten, hat Gekås in den MPC-Automaten zur Kartenzahlung und zum Öffnen und Schließen der Schranke investiert.

Der Aufenthalt auf diesem Stellplatz ist günstiger als auf dem normalen Campingplatz und der Automat ist so programmiert, dass Besucher mit einer speziellen “Ullared-Karte” Sondernachlässe erhalten.



LADESTATION FÜR ELEKTROFAHRZEUGE



Im Juli ist die **Almedalen-Woche** eine alljährliche Großveranstaltung auf der schwedischen Insel **Gotland**. Die Veranstaltung wird mit ihren Reden, Seminaren und sonstigen politischen Aktivitäten als wichtiges Forum in der schwedischen Politik betrachtet. In diesem Jahr war die Umwelt eines der wichtigsten Themen. Die Autohersteller Saab und Volvo präsentierten ihre neuen Hybridfahrzeuge, die sowohl elektrisch als auch mit Diesel oder Benzin angetrieben werden und in Kürze auf den Markt gebracht werden. Natürlich war Cale ebenfalls vertreten und stellte einen Automaten vor, der die bequeme Bezahlung für das **Aufladen von Elektrofahrzeugen** in städtischen und ländlichen Gebieten ermöglicht. Der Cale-Automat ist mit den Ladestationen mehrerer Hersteller kompatibel und stellt dadurch eine bequeme und flexible Lösung dar.



Mariakirche, Visby, Gotland

AUS DEM KONZERN

CALE-PROFILE

Stefan Dittrich ist Geschäftsführer der Ingenieurgesellschaft stadtraum, die seit 1992 Vertriebspartner von Cale Deutschland ist.

stadtraum leistet den Vertrieb und Support von Cale Parkscheinautomaten in 8 Bundesländern und deckt damit ca. 40% der Fläche in Deutschland ab. Darüber hinaus ist stadtraum über das Tochterunternehmen Cale Polska seit 10 Jahren auch in Polen tätig.

Neben dem Geschäftsbereich Parken liegt der Schwerpunkt der Arbeit von stadtraum in der Ingenieur Tätigkeit, vor allem in der Verkehrsplanung. Stefan Dittrich absolvierte im Jahr 1984 an der Universität Dortmund das Studium der Stadt- und Verkehrsplanung und arbeitete zunächst in mehreren Planungsbüros und im Stadtplanungsamt der Stadt Bottrop.

Im Zuge der deutschen Wiedervereinigung wurde 1990 die Ingenieurgesellschaft stadtraum, mit Sitz in Berlin, gegründet. Deren Gesellschafter sind Stefan Dittrich, Volker Müller und Günther Dittrich, der zuvor über 20 Jahre bei Dambach beschäftigt war und seit Anfang der 1980er Jahre mit Cale Parkscheinautomaten vertraut ist.

Insbesondere die Fähigkeit das Parken als Teil einer ganzheitlichen Verkehrsplanung zu sehen und das volle Leistungsspektrum von der konzeptionellen Planung über den Vertrieb von Parkscheinautomaten bis zur Bewirtschaftung großflächiger Parkzonen zu leisten, hat stadtraum zu einem zuverlässigen Partner vieler Stadtverwaltungen in Deutschland gemacht.

Beeindruckt zeigt sich Stefan Dittrich von den zahlreichen innovativen Ideen, die Cale über Jahrzehnte immer einen technischen Vorsprung vor der Konkurrenz ermöglicht haben. Das im Gerät integrierte Solarmodul oder Cale WebOffice sind nur zwei Beispiele dafür.



„Nun hat Cale mit dem Cale WebTerminal die technische Voraussetzung geschaffen, über das Geschäftsfeld Parken hinaus neue Kundenbereiche zu erschließen“, meint Stefan Dittrich.

„Gerade der Wunsch der Städte, sich ihren Besuchern modern und kundenfreundlich zu präsentieren, eröffnet mit dem CWT 2120 und seinen vielfältigen grafischen Darstellungsmöglichkeiten ganz neue Chancen“.

Stefan Dittrich ist verheiratet und hat 2 Jungen im Alter von 14 und 9 Jahren.

NEUE MITGLIEDER IM CALE TEAM



Francesco Snehota hat im internationalen Vertriebsteam von Cale im März 2009 seine Arbeit aufgenommen. Francesco ist diplomierter Ingenieur und konnte in Europa und den USA Erfahrungen in der technischen Beratung sammeln.



Seit Juni 2009 ist **Dominique Mérieau** Vertriebs- und Kundendienst-Sachbearbeiter bei Cale SAS. Dominique verfügt über mehr als 20 Jahre Erfahrung in der französischen Stellplatzbewirtschaftungsbranche.



Daniel Bruynel wurde 2007 von Cale BriParc als Kundendiensttechniker engagiert. Daniel wurde bei Cale BriParc innerbetrieblich befördert und ist mittlerweile technischer Manager. Daniel hat gute Kenntnisse in der Elektrotechnik sowie im Bereich MCSA und in der Telekommunikation.

NEUE TOCHTERGESELLSCHAFT



Im Sommer 2009 gründete Cale Access AB eine weitere Tochtergesellschaft. Dieses Mal in Frankreich, und zwar die Firma **CALE SAS** mitten in Paris.

Die Gründung der Firma Cale SAS ist das Resultat von Cales langfristig ausgelegter Expansionsstrategie zur Gründung von Tochtergesellschaften in allen wichtigen Märkten. Für Cale ist es sehr wichtig, durch örtliche Präsenz in der Lage zu sein, Stellplatzlösungen und entsprechende Dienstleistungen allerorts in einem europäischen Markt anbieten zu können, für den direkte Straßestellplätze typisch sind.



José Edo wurde zum Geschäftsführer von Cale SAS ernannt. Herr Edo verfügt über langjährige internationale Management-Erfahrungen auf dem Sektor der Stellplatzbewirtschaftung.

José Edo: *„Cale ist dabei, ein Paket aus äußerst attraktiven Werten zu schnüren, bei dem historische Produktstärken, Leistungsfähigkeit und Zuverlässigkeit kombiniert und mit einer offenen Systemarchitektur angeboten werden.“*

Zur Optimierung der eigenen Stellplatzbetriebe lassen die Kunden in Frankreich immer häufiger Erwartungen in Richtung kostengünstiger Lösungen sowie im Hinblick auf Reaktionsschnelle und Flexibilität seitens ihrer Lieferfirmen verlauten. Ich bin davon überzeugt, dass Cale SAS mit der Unterstützung der Muttergesellschaft und des internationalen Verbunds diesen Anforderungen gerecht werden kann und dass wir unseren Kunden die Möglichkeit verschaffen können, nicht nur ihre betriebliche Rentabilität zu steigern, sondern auch für eine zufriedene Kundschaft zu sorgen“.



UMRÜSTUNG ZU FUß

Die Cale Support Mitarbeiter sind als viel beschäftigte Menschen bekannt, besonders in letzter Zeit, als die schwedische Parkgesellschaft, **TK Stockholm**, die Software für ca. 1000 MP 104 Automaten aufgerüstet hat.

Dies ist ein gutes Beispiel für die Tatsache, dass nicht nur die Cale Automaten umweltfreundlich sind, sondern auch die Cale Support Mitarbeiter, weil viele der Umrüstungen an den Automaten von den Mitarbeitern zu Fuß erledigt wurden, ohne das Auto zu benutzen.

HIER SIND PRODUKTE VON CALE ACCESS ZU SEHEN

5. Nov. - 09	IPA Parking Ireland Exhibition & Seminar, Dublin, Irland
2. - 4. Dez. -09	Florida Parking Association (FPA), Clearwater, FL, USA
11. - 12. Feb. -10	Salon des Mandataires, WEX de Marche-en-Famenne, Belgien
2. - 3. März -10	Parkex 2010, London, Großbritannien
23. - 26. März -10	Intertraffic Amsterdam, Niederlande

CALE ACCESS AB, Schweden • +46-8-799 37 00 • www.calegroup.se

CALE DEUTSCHLAND GmbH, Deutschland • +49-5021-911 330 • www.caledoetschland.de

CALE BRIPARC Ltd, Großbritannien • +44-1892-839 489 • www.calebriparc.co.uk

CALE SYSTEMS Inc., Kanada • +1-450-461 08 80 • www.calesystems.com

CALE AS, Norwegen • +47-22 76 40 20 • www.cale.no

CALE SAS, Frankreich • +33-1-45 89 95 06 • www.cale.fr

